



INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR EL APARATO

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

PUESTA EN MARCHA DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

PUESTA EN MARCHA DEL COMPARTIMENTO DE BAJA TEMPERATURA

CÓMO DESCONGELAR Y LIMPIAR EL COMPARTIMENTO CONGELADOR

CÓMO LIMPIAR EL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

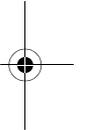
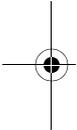
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

INSTALACIÓN

PUERTAS REVERSIBLES



ANTES DE USAR EL APARATO

- El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del producto y algunos consejos útiles. Guarde este manual para futuras consultas.

1. Nada más desembalar el aparato, compruebe que no esté dañado y que la puerta cierre correctamente. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 h.
2. Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha. Sólo de esta manera el circuito refrigerante funcionará correctamente.
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas locales en materia de seguridad.
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1. Embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Eliminación del viejo frigorífico

El aparato se ha fabricado con material reciclable.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo  en el aparato (o en los documentos que se adjunta con el aparato), indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el aparato. Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación de gases de refrigeración. Para más información acerca del tratamiento y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con la autoridad local competente, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que lo compró.

Información:

Este aparato está libre de CFC. El circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC). Consulte la placa de características situada en el interior del aparato.

Para los aparatos con isobutano (R600a): el isobutano es un gas natural sin efectos nocivos para el medio ambiente pero inflamable. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.

Declaración de conformidad

Este aparato está destinado a la conservación de productos alimenticios y está fabricado según el reglamento (CE) nº 1935/2004.



Este aparato ha sido proyectado, fabricado y comercializado con arreglo a:

- Los objetivos de seguridad de la Directiva 2006/95/CE (Baja Tensión) (que sustituye a la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas);
- Los requisitos de protección de la norma "EMC" 89/336/CEE, enmendada por la norma 93/68/CEE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.



PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos personas.
- Al mover el aparato tenga cuidado de no dañar el pavimento (p. ej. parqué).
- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien, siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del frigorífico.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Colóquelo en una habitación seca y bien ventilada. El aparato está preparado para funcionar a las temperaturas ambiente indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática a la que pertenece, que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.

Clase climática	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Compruebe que el voltaje que figura en la placa de características se corresponde con el de la vivienda.
- No utilice adaptadores múltiples ni alargaderas.
- Para conectarlo a la red hídrica, utilice el tubo que se suministra con el aparato nuevo y no el del aparato antiguo.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.

SEGURIDAD

- No almacene o utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este u otro aparato electrodoméstico. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.
- Este aparato no es apto para ser utilizado por niños ni personas con discapacidad física, sensorial o psíquica, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizarlo, excepto cuando lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que les haya instruido en el manejo. No permita que los niños jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no es tóxico, no ingiera el líquido contenido en los acumuladores de frío, (si hubiera).
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede provocar quemaduras en las mucosas.

USO

- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente o interrumpa la alimentación eléctrica.
- Todos los aparatos provistos de productores de hielo y distribuidores de agua deben conectarse a una red hídrica que suministre exclusivamente agua potable (con una presión entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bar)). Los productores de hielo y/o agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador; podrían explotar.

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas

PUESTA EN MARCHA DEL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

Este aparato es un frigorífico combinado con congelador de ******* estrellas.

La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.

Puesta en marcha del frigorífico

Enchufe la clavija en la toma de corriente.

El termostato permite regular la temperatura de ambos compartimentos: frigorífico y congelador.

Cómo regular la temperatura de los compartimentos:

1. Para garantizar un funcionamiento correcto y la conservación adecuada de los alimentos, **es aconsejable regular el termostato siguiendo las instrucciones de la ficha adjunta.**
2. La temperatura del compartimento frigorífico se puede cambiar con el mando del termostato:
 - en los números **más bajos/MIN** para que la temperatura en el interior del compartimento sea **MENOS FRÍA**;
 - en los números **más altos/MAX** para que la temperatura en el interior del compartimento sea **MÁS FRÍA**.

Termostato en 0: las funciones del aparato y la iluminación se desactivan.

Advertencia:

La temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del aparato pueden afectar a la temperatura interna. El termostato debe regularse en función de estos factores.

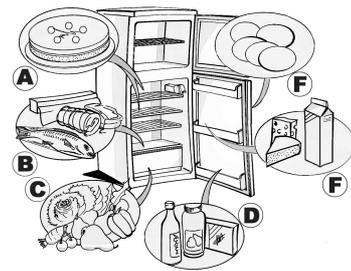
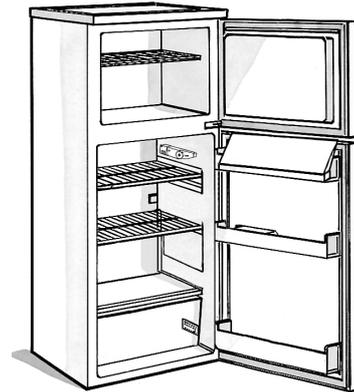
Cómo conservar los alimentos en el compartimento frigorífico

Guarde los alimentos como se ilustra en la figura.

- A. Alimentos cocinados
- B. Pescados y carnes
- C. Fruta y verdura
- D. Botellas
- E. Huevos
- F. Mantequilla, productos lácteos, quesos

Notas:

- La distancia entre los estantes y la pared posterior interna del frigorífico asegura la libre circulación del aire.
- No coloque los alimentos en contacto directo con la pared posterior del compartimento frigorífico.
- No coloque alimentos aún calientes en los compartimentos.
- Conserve los líquidos en contenedores cerrados.
- Si se conservan verduras con alto contenido de agua puede formarse condensación en el cajón inferior: esto no perjudica el correcto funcionamiento del aparato.



PUESTA EN MARCHA DEL COMPARTIMENTO DE BAJA TEMPERATURA

El compartimento congelador es de ******** estrellas. Los alimentos congelados pueden conservarse durante el período indicado en el envase. Además, se pueden congelar los alimentos frescos colocándolos encima de la rejilla, en el nivel más alto, y los ya congelados en la zona inferior del compartimento, de manera que no entren en contacto. En la placa de características se indica la cantidad de alimentos frescos que se puede congelar en 24 horas.

ATENCIÓN:

Envuelva herméticamente los alimentos frescos que se van a congelar en:

- papel de aluminio, plástico, envases impermeables de plástico o contenedores de polietileno con tapa o recipientes recomendados para congelar alimentos.
- El compartimento congelador puede mantener la temperatura adecuada para conservar alimentos, incluso cuando se interrumpe la energía eléctrica. De todos modos, evite abrir la puerta del compartimento durante dicho período.

ATENCIÓN:

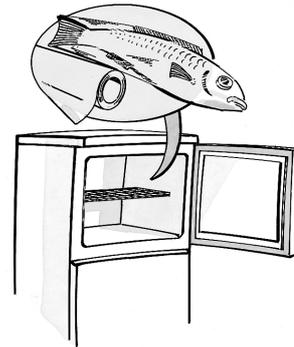
Para saber cuántos meses se pueden conservar los alimentos frescos congelados, consulte la tabla.

En el momento de comprar alimentos ultracongelados compruebe que:

- El envase o el paquete están intactos. Si no lo están, el alimento puede haberse deteriorado. Si el paquete está inflado o presenta manchas de humedad, es posible que el alimento no se haya conservado en condiciones óptimas y que haya sufrido un inicio de descongelación.
- Compre los alimentos ultracongelados por último y téngalos en bolsas térmicas.
- En cuanto llegue a casa, introdúzcalos en el congelador.
- Si los alimentos se han descongelado parcialmente no los vuelva a congelar, consúmalos en un plazo de 24 horas.
- Evite o reduzca al mínimo las variaciones de temperatura. Respete la fecha de caducidad indicada en el envase.
- Siga siempre las instrucciones de conservación de los alimentos ultracongelados que figuran en el envase.

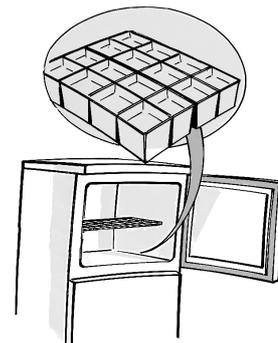
Producción de cubitos de hielo

- Llene con 3/4 de agua las bandejas de los cubitos y póngalas en el fondo del compartimento congelador. Si la bandeja de los cubitos se adhiere al fondo del compartimento de baja temperatura, no utilice objetos puntiagudos ni cortantes para desengancharla.



MESES ALIMENTOS

MESES	ALIMENTOS
1-3	
4-7	
8-12	

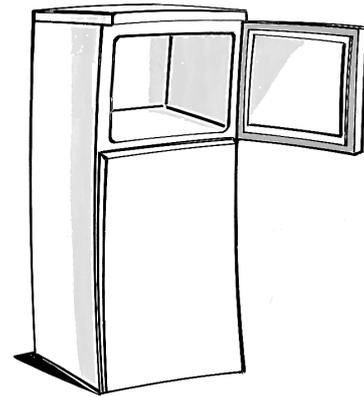


CÓMO DESCONGELAR Y LIMPIAR EL COMPARTIMENTO CONGELADOR

Se aconseja descongelar el compartimento congelador 1 ó 2 veces al año, o cuando la capa de hielo en las paredes alcanza los 3 mm de espesor. Se recomienda descongelarlo cuando contenga pocos alimentos.

1. Abra la puerta, extraiga los alimentos, envuélvalos en hojas de periódico compactándolos bien y guárdelos en un lugar muy fresco o en una bolsa térmica.
2. **Desconecte el aparato de la red eléctrica.**
3. Deje la puerta del congelador abierta para que el hielo se derrita.
4. Elimine el agua de descongelación depositada en el fondo del compartimento.
5. Limpie el interior con una esponja empapada con una solución de agua tibia y detergente neutro.
No utilice nunca sustancias abrasivas.
6. Aclare y seque con cuidado.

Advertencia: Para evitar daños irreparables en el compartimento, no utilice herramientas metálicas puntiagudas o cortantes para quitar el hielo ni caliente artificialmente el compartimento.



CÓMO LIMPIAR EL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

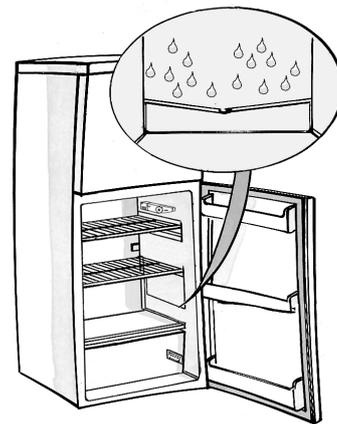
Limpie periódicamente el compartimento frigorífico. La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.

La presencia de gotas de agua en la pared posterior interna del compartimento frigorífico indica la fase de descongelación automática.

El agua de descongelación se envía automáticamente a un orificio de desagüe para luego recogerla en un contenedor donde se evapora.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

- Utilice una esponja humedecida con una solución de agua tibia y detergente neutro.
- Aclare y seque con un paño suave.
No utilice sustancias abrasivas.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Aparatos empotrados

- Limpie periódicamente las rejillas de ventilación con una aspiradora o un cepillo (consulte la **figura A**).
- Limpie la parte exterior con un paño suave.

Precauciones en caso de ausencias

1. Vacíe los compartimientos frigorífico y congelador.
2. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
3. Descongele el compartimento congelador, límpielo y seque ambos compartimentos.
4. Deje abiertas las puertas para impedir la formación de malos olores.

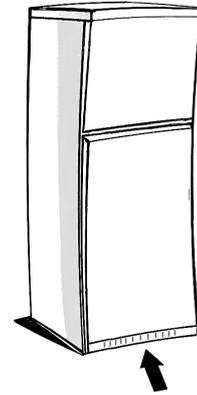


Fig. A

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El aparato no funciona.

- ¿Se ha producido un corte de corriente?
- ¿Está bien enchufado?
- ¿Ha accionado el interruptor bipolar?
- ¿Se ha fundido el fusible?
- ¿Se ha roto el cable de alimentación?
- ¿Está el termostato en 0 (Stop)?

2. La temperatura en el interior de los compartimentos no es lo suficientemente fría.

- ¿Se ha cerrado bien la puerta?
- ¿Se ha instalado el aparato cerca de una fuente de calor?
- ¿El termostato está bien regulado?
- La circulación del aire a través de las rejillas de ventilación está obstruida?

3. La temperatura del compartimento frigorífico es demasiado baja.

- ¿El termostato está bien regulado?

4. Hay agua en el fondo del compartimento frigorífico.

- ¿Está atascado el orificio de salida del agua de descongelación?

5. La luz interna no se enciende.

Primero compruebe lo indicado en el punto 1; luego:

- Desconecte el aparato de la red eléctrica. Para acceder a la bombilla, consulte las instrucciones y el dibujo de la tabla adjunta.
- Compruebe la bombilla y si es necesario sustitúyala por una nueva. No debe superar los 15 W de potencia.

6. Demasiada escarcha en el compartimento congelador

- ¿Se ha cerrado bien la puerta?
- ¿Obstruyen los alimentos el cierre de la puerta?

Notas:

- **Es normal que el borde anterior del aparato esté caliente porque esto impide la condensación del agua.**
- **El gorgoteo y los soplos de las expansiones del circuito refrigerante son normales.**

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

1. Compruebe si puede solucionar el problema (consulte “Guía para la solución de problemas”).
2. Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si la avería se ha solucionado. Si el resultado es negativo, desenchufe el aparato y repita la operación al cabo de una hora.
3. Si el resultado sigue siendo negativo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
Comuníquese:
 - el tipo de problema,
 - el modelo,

- el número de servicio (número que aparece después de la palabra SERVICE, en la placa de características situada en el interior del aparato),
- su dirección completa,
- su número y prefijo telefónico.

SERVICE 0000 000 00000



Advertencia: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica para cambiar el lado por el cual se abre la puerta del aparato (reversibilidad), no está cubierta por la garantía.

INSTALACIÓN

- Instale el aparato lejos de fuentes de calor.
- Instálelo en un lugar seco y bien ventilado.
- No obstruya el espacio de ventilación superior ni el inferior.
- Limpie el interior (consulte el capítulo “Cómo limpiar el compartimento frigorífico”).

Conexión eléctrica

- **Las conexiones eléctricas deben ser conformes a la normativa local.**
- Los datos relativos a la tensión y a la potencia absorbida se encuentran en la placa de características, situada al lado de los cajones para fruta y verdura.

Para aparatos de instalación libre (no empotrados)

- Para un funcionamiento óptimo, deje por lo menos 5 cm por encima del aparato y coloque los muebles adyacentes a una distancia que permita la circulación del aire.
- Sitúelo en una superficie plana y regule los pies anteriores si fuera necesario.

- **La toma de tierra del aparato es obligatoria con arreglo a la ley. El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños sufridos por personas, animales o cosas debidos al incumplimiento de las normas vigentes.**
- Si el enchufe y la toma no son del mismo tipo, haga sustituir la toma a un técnico cualificado.
- No utilice adaptadores múltiples ni alargaderas.

Desconexión eléctrica

- La desconexión eléctrica del aparato ha de ser posible desenchufando la clavija o mediante un interruptor bipolar situado antes de la toma.

PUERTAS REVERSIBLES

En este aparato es posible cambiar el sentido de apertura de la puerta del frigorífico y del congelador.

- Asegúrese de que el frigorífico y el congelador estén desenchufados y vacíos.
- Se recomienda efectuar las operaciones para cambiar el sentido de apertura de la puerta entre dos personas.

Herramientas

- Destornillador de estrella
- Destornillador plano
- Llave fija o Allen de 8 y 10 mm.

Apoye el frigorífico-congelador sobre la parte trasera para acceder a la base. No lo incline hacia atrás más de 45° y apóyelo sobre material expandido de embalaje o sobre un material similar para no dañar los tubos de refrigeración situados en la parte de atrás.

Extraiga los dos tornillos situados en la parte trasera del frigorífico-congelador.

Levante la encimera del frigorífico-congelador.

Quite los 3 pernos de la bisagra utilizando la llave fija o Allen de 8 mm. Quite los tres pernos del lado contrario.

Quite el soporte y la tapa de plástico.

Quite y sustituya el perno del soporte.

Introdúzcalo en el lado opuesto del frigorífico-congelador.

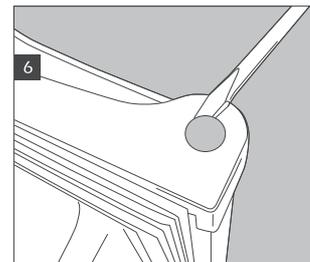
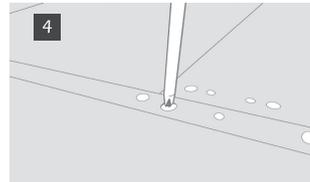
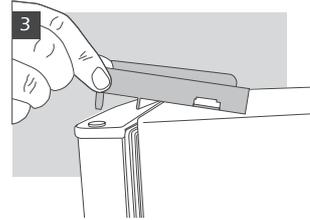
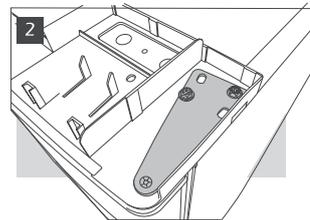
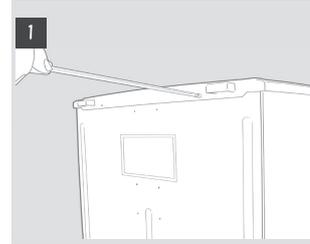
Levante la puerta superior del soporte de la bisagra central y aléjela del frigorífico-congelador. Quite el tornillo de tope del lado superior del frigorífico y colóquelo en el lado contrario.

Quite la bisagra central utilizando una llave fija o Allen de 8 mm.

No pierda el espesor blanco. Ponga la bisagra de lado.

Levante la puerta del soporte inferior.

Quite las placas de cierre del centro del frigorífico y colóquelas en el lado contrario. Quite las placas de cierre de las puertas y monte los casquillos de las bisagras en el lado contrario.



Quite los pies niveladores desenroscándolos.

Quite el soporte inferior con una llave fija o Allen de 8 mm. Quite y sustituya el perno utilizando una llave de 10 mm para desenroscar la tuerca y un destornillador plano para quitar el perno. En algunos casos, puede ser necesario empujar el perno por debajo para extraerlo completamente.

Quite el tornillo de la base y colóquelo en el lado contrario. Quite las placas de cierre situadas en el lado del frigorífico-congelador no utilizado y colóquelas en los orificios vacíos de los soportes.

Cambie las puertas y los soportes en orden inverso. Al sustituir los pies, compruebe que el pie de mayor tamaño se encuentre en el lado sin soporte.

Compruebe que ambas puertas estén alineadas, horizontal y verticalmente, y que las juntas estén colocadas correctamente antes de fijar definitivamente la bisagra inferior.

